

# **Mobiles Radio und mp3-Player** *mit RGB-Lichteffekten*

**Lecteur MP3 & radio portable**  
*avec effets lumineux RVB*

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi





# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neues Mobiles Radio und mp3-Player</b> .....	<b>4</b>
Lieferumfang.....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn</b> .....	<b>4</b>
Sicherheitshinweise.....	4
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	5
Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung.....	5
Konformitätserklärung .....	5
<b>Produktdetails</b> .....	<b>6</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>7</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>8</b>

# SOMMAIRE

<b>Votre nouveau lecteur MP3 et radio portable</b> .....	<b>10</b>
Contenu.....	10
<b>Consignes préalables</b> .....	<b>10</b>
Consignes de sécurité.....	10
Consignes importantes pour le traitement des déchets.....	11
Consignes importantes sur les piles et leur recyclage.....	12
Déclaration de conformité .....	12
<b>Description du produit</b> .....	<b>13</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>14</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>15</b>

# IHR NEUES MOBILES RADIO UND MP3-PLAYER

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses mobilen Radios und mp3-Players mit RGB Lichteffekten! Mit diesem handlichen Radio und mp3-Player haben Sie Ihre Lieblingsmusik immer dabei! Egal, ob Musik aus dem Radio, vom USB-Stick oder von einer Speicherkarte – hören Sie immer und überall Ihre Wunschmusik. Die Lichteffekte des mobilen Radios und mp3-Players schaffen eine angenehme Stimmung, sowohl in Ihrem Wohnzimmer als auch draußen auf der Picknick-Decke.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues mobiles Radio mit mp3-Player optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Mobiles Radio und mp3-Player mit RGB Lichteffekten
- USB-Ladekabel 5 V / 500 mA
- Bedienungsanleitung
- 

Zusätzlich benötigt: microSD-Speicherkarte

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1511 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1–3, D-79426 Buggingen, Deutschland



Leiter Qualitätswesen  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
05.09.2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1511 ein.

PEARL.GmbH  
PEARL-Str. 1–3  
D-79426 Buggingen  
Deutschland

# PRODUKTDDETAILS

ON / OFF



Off = Aus

On = An



5V / LINE-IN

Aufladen über 5V USB-Adapter oder über einen USB-Port an Ihrem PC/Mac  
Externes Gerät anschließen über das mitgelieferte Ladekabel



AUX

Kopfhörer-Buchse



USB

Stecken Sie einen USB-Stick ein. Das Gerät spielt die darauf gespeicherte Musik automatisch ab.



SD

Stecken Sie eine Micro-SD Karte ein. Das Gerät spielt die darauf gespeicherte Musik automatisch ab.



VOL-

VOL+

Lied zurück/Leiser

Gedrückt halten: Modus auswählen

Kurz drücken: Play/Pause

Lied vorwärts/Lauter

# VERWENDUNG

1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die ON- bzw. OFF-Position um das Gerät ein- bzw. auszuschalten
2. Modus (Radio/mp3) auswählen: Halten Sie das Rädchen auf der Play-Position gedrückt, um zwischen Radio- und mp3-Wiedergabe zu wählen.
3. Lautstärke regulieren: Schieben Sie das Rädchen in die Vol+ bzw. Vol-Position und halten Sie es dort, um die Musik lauter bzw. leiser zu stellen.
4. Drücken Sie das Rädchen kurz in der Play-/Pause-Position, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Möchten Sie Musik von einem USB-Speichergerät wiedergeben, schließen Sie dieses über die USB-Schnittstelle am Gerät an. Die Musik wird automatisch abgespielt.
6. Externe Musikquelle (nicht USB) anschließen: Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel über den Mini-USB-Stecker mit dem mobilen Radio und mp3-Player und über den 3,5 mm Klink-Stecker mit dem externen Gerät.
7. Radio hören: Halten Sie das Rädchen in der Play-/Pause-Position gedrückt bis es sich im Radio-Modus befindet.  
Sender suchen: drücken Sie das Rädchen kurz in der Play-/Pause-Position. Das mobile Radio startet nun den Sendersuchlauf.  
Um in die mp3-Funktion zurückzukehren, halten Sie das Rädchen erneut in der Play-/Pause-Position gedrückt.
8. Aufladen: Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel über den Mini-USB-Port mit einem USB-Adapter oder Ihrem Rechner.



## **HINWEIS:**

*Während das Gerät aufgeladen wird, leuchtet die rote LED. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, wird der Auflade-Vorgang automatisch beendet. Der Ladevorgang dauert ca. eine Stunde.*



## **ACHTUNG!**

*Hören Sie nicht dauerhaft Musik bei voller Lautstärke – dies kann zu Hörschäden führen!*

# TECHNISCHE DATEN

Leistung	3 W
Batterie	300 mA, Li-ion Akku
Spannung	5 V/500 mA
Unterstützte Medien	USB/Micro-SD/AUX/FM
Beleuchtung	RGB-LED





# VOTRE NOUVEAU LECTEUR MP3 ET RADIO PORTABLE

## **Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce lecteur MP3 & radio portable avec effets lumineux RVB. Que ce soit la radio ou votre propre sélection stockée sur une clé USB ou une carte mémoire, écoutez votre musique préférée à tout moment, où que vous soyez ! Les effets lumineux du lecteur MP3 & radio portable produisent une ambiance agréable, autant dans votre salon que dehors, sur la nappe de pique-nique.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## **Contenu**

- Lecteur MP3 et radio portable avec effets lumineux RVB
- Câble de chargement USB 5 V / 500 mA
- Mode d'emploi

Accessoire requis (non fourni) : carte mémoire MicroSD, clé USB

## CONSIGNES PRÉALABLES

### **Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Un démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdies, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Si vous utilisez l'appareil à volume trop faible de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !



### **Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité

**Consignes importantes sur les piles et leur recyclage**

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles usagées dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

**Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1511 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Straße 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne



Directeur Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
05.09.2014

PEARL.GmbH  
PEARL-Str. 1-3  
D-79426 Buggingen  
Allemagne

# DESCRIPTION DU PRODUIT

ON / OFF



Off = Éteint  
On = Allumé



5V / LINE-IN

Chargement via adaptateur USB 5 V ou sur un port USB de votre ordinateur (PC/Mac)  
Brancher un appareil externe via le câble de chargement fourni



Prise casque

AUX



Insérez une clé USB. L'appareil lit alors automatiquement la musique stockée dessus

USB



SD

Insérez une carte MicroSD. L'appareil lit alors automatiquement la musique stockée dessus.



VOL-

VOL+

Titre précédent / Volume (-)

Maintenir enfoncé : Sélectionner le mode

Pression courte : Lecture/Pause

Titre suivant / Volume (+)

# UTILISATION

1. Pour allumer ou éteindre l'appareil, placez l'interrupteur marche/arrêt respectivement en position ON ou OFF.
2. Sélectionner le mode (Radio/MP3) : pour choisir entre les modes MP3 et Radio, maintenez la molette appuyée en position Lecture.
3. Régler le volume : pour augmenter ou baisser le volume sonore, faites tourner la molette vers la position «Vol+» ou «Vol-» et relâchez-la à l'endroit qui vous convient.
4. Pour interrompre momentanément la lecture, appuyez brièvement sur la molette en position Lecture/Pause. Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
5. Si vous souhaitez lire de la musique à partir d'un support de stockage USB, branchez ce dernier à l'interface USB de l'appareil. La musique est alors lue automatiquement.
6. Brancher une source audio externe (non USB) : reliez le câble de chargement fourni au lecteur MP3 & radio portable via le connecteur Mini-USB, et au lecteur externe via le connecteur jack 3,5 mm.
7. Écouter la radio : maintenez la molette enfoncée en position Lecture/Pause jusqu'à ce qu'il se trouve en mode Radio.
8. Rechercher un canal : appuyez brièvement sur la molette en position Lecture/Pause. La radio portable démarre alors une recherche de canaux.
9. Pour revenir à la fonction MP3, maintenez à nouveau la molette enfoncée en position Lecture/Pause.
10. Chargement : branchez le câble de chargement fourni entre le port Mini-USB de l'appareil et un adaptateur secteur USB ou un port USB libre de votre ordinateur.

**NOTE:**

*Lorsque l'appareil est en cours de chargement, le voyant LED rouge brille en continu. Dès que l'appareil est complètement chargé, le processus de chargement s'arrête automatiquement. Le processus de chargement dure environ une heure.*

**ATTENTION:**

***N'utilisez pas l'appareil à volume élevé de façon prolongée : vous risquez une perte d'acuité auditive.***

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	3 W
Alimentation	batterie li-ion, 500 mA
Tension	5 V / 300 mA
Médias pris en charge	USB / MicroSD / AUX / FM
Éclairage	LED RVB

Kundenservice: 0 7631 / 360 - 350  
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen  
Service commercial : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02  
Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat

© REV1 / 05.09.2014 - MS//Ex:TT//VG